

۶۸۵-

اورادہ غارہ و مطبعہ سی

استنبولہ باب عالی چادہ۔
سنہ ۱۲۰۵ یت کشتیانی سی۔

دوج ایسلین اوراق اطادہ
اولیاز۔

نسخہ سی ۱ غروشه

سَمْعَةُ بَابُ الْغَارِ

بدل اشتر

(پوستہ اجر تیلہ برابر)

سنہ لکی ۵۰ غروش

آلی آلی ۳۰ «

نسخہ سی ۱ غروشه

پنجشیشہ کونانیہ شیشہ اولو فرقی ولایہ ہفتہ الی غیشہ



آمریقادہ یلکنلی بائناز

اولور . قتلې ۵۰۰ کيلو غرامی وېسارې ۳۰۰۰ :
۵۰۰۰ فرانکي تجار اېمز .

قزاق کيلري عوميتله اوچ طاشغه طرفدن اداره
اولوب اون ، اون ايکي قدر بولجی آله بيليرلر . بونلرله
تزه وسياحت ، حقيقه بک اکنجېلی اولور .

په اوسني طبيعيت

اهمال مهمي عوميه عقنده لطف يارناهي

جناب مشفي حقيق عباد بودارو خانه جهان باق
اولدجه روح جسم ملک ودولت اولان ولي نعمت بي امتنان
وشهريار عواطف اقتران افديتيز حضرتلري اريکه يري
شوکت وشان بيوروب ايام عمر وشوکت ظل اللهيلري
کمال سدرستی وعافيته مزداد بيورسون آمين .

اوروياده قولهدا ظهوري سبيله هر طرفه اجرا
ايديلن وايملکده بولان تدابير ححيه وتحفطيه وجه ايله
باي تحت سلطنت سنيه ليله ولايات شاهانه لرنده احوال ححيه بک
ججاري لازمه وسيله سنده جرياني حقنده طرف باهر الشرف
حضرت خلافتناهيدين هر زمان سانحه يرياي صدور وسنوح
بيوريان اراده کرامت افاده حضرت تاجداريلري منطوق
منفيحه برقات دها تدابير لازمه به تثبيت واستدار اولنديني
نظر شکران ومحمدتله کورملکده در . از جمله اخيرا
فرانسه ده قولهدا علتک ظهوري اوزرينه اورالده اتحاد
اولان تدابير ححيه دار وضع ايديلن نظامات وتعليمات
مخصوصه بک تدابير ححيه مداري اوله جني مستوع عالي
حضرت کيتي ستاني بيوردلده هان نظامات وتعليمات
مجهولک جلي خصوصه اراده سنيه جناب پادشاهيلري
شرقصودر بيورلش وبرموجب اراده سنيه پارس سفارت
سينه سي واسطه سنيه فرانسه حکومتين استحصا ايديلن
صورت رسميلري بالترجه عتبه فلکمرتبه حضرت خسر
وانيه عرض وتقديم ايدلش اوله سيله لطفاً منظور حکمت
موفور شهنشاهيلري اوله رق نظامات وتعليمات مذکوره
صورتلرينک مجلس اومور ححيه ومکتب طبيه شاهانه ايله
داره ححيه عسکريه به اعطا ونوديغ اولن سترق معلومات

وبونلردن ۱۰۰ ي آجيق اولوب باقيسي اللي ياره مقابلنده
طوتوله جقدرد .

آسرافاده بيلکني بايناز

بيلکني بايناز [*] شمالي آسرافاده بک زياده اعتبار
دهددر . بوکا مخصوص جمعيتلر ، تعليمخانهلر وازدر .
بونوع بايناز اکنجهرلي اک زياده «هودسون» نهری
قوللردن «شره وسبوري» ايرماننده اجرا اولنورکه
بو ايرمانک سطح منجمدي اوزرنده باد بان کشا اولان
باينورلر ساحلردن کيدن شغن دوفر تره نلرله يارلش
ايدلر .

شکلزمده کورلديکي اوزره بيلکني بايناز مراقيلري
اول بول بوکا مخصوص نعلينلري آياقلر سبه کيدکن
صوکره خفيف نختهن يابلش واوزرينه بزکرلش مثلث
الشکل برال بيلکني اللرينه آليز . بيلکنيک ارتقاعی ايکي
بحق مترودر .

بويلکني فوق العاده متين اولديني حالده مجموع وزنی
۵ کيلو غرامی تجاوز ايمز .

ايسته ، باينور بويلکني شکلزمده کورلديکي اوزره
طوتورق ارقنسني روزکاره چويرير ، آياقلري پشديرير ،
روزکارک تاثيريله حرکت ايددرک بحاري منجمديه طوغرو
«بويالکني» بول آليز کيدر . بوسورتله قاين باينورلر ،
بيلکنسز باينورلري بک کريده بر اقيزلر . چونکه اونلر
بايناز ايچون قواي عضليه صرفه لزوم کوردکارى حالده
بيلکني باينور بالکس هيج حرکت ، زحمت لزوم کورمن .
دقت ايدد چکي شى بالکر محافظه مواز تندر .

بونوعدن برده قزاق کيلري واردرکه بونلر قزاق
نعلينلري اوزرينه موضوع وخفيف جامدن معمول بر
دوشمه ايله بوکا مخصوص بيلکني طاقدن عبارتدر . بو
دوشمه لردمير رابطه لره ترصين ايدلش واطرافي رزنچيرله
چورلشدر . شکلري ياملک ويا برصاندا ل بيمينده در ،
کوچوکاري ۳ ، بيوکاري دخی نهايت ۱۰ مترو طولده

[*] معلومدرکه بايناز بوکا مخصوص نعلينلر واسطه سيله بوز
اوزرنده اجرا اولنن قزاق اکنجهرينه تعمير اولنور .

مکمله اخذی خصوصه اراده مراحم معتاده حضرت
ظل الهیبری شرفصادر اولمشدر .

• •

قوله رایه مشابه اسپالارک مستولیانہ برصورتہ
حکفرما اولدینی زمان اتخاذهی لازم کن تدایر حبیبه
حقنده یارس حفظ الصحه عمومیه مجلس عمومیهی طرفندن
قله آتوب زیاده سیله شایان استفاده بولنان لایحه مخصوصه
صورتی المزه کچمکله بروجہ آتی عیناً درج ونشر اولندی :

§

صورت لایحه

قوله رایه مشابه اسپالارک تخمیی خسته نک قازورات
وقی کی مواد استفرایه سنده مخفی بولنور . مذکور
تخمیر بالخاصه صو وچاشیر ولبسه واسطه سیله سرایت
ایدوب هوا ایله انتقال الیه من .

تدایر احتیاطیه

ایچله جک صولور بوباده الک زیاده دقت واهمیتی
جالبدر . یکی قیامش صو محقق برصورتہ امنیت بخش
اولور . آلاک اعمالی وسیزنک تطهیری دخی بوصو ایله
اجرا اولتلیدر .

سفریه اوطور ووله جفی انشاده الاری صابون ایله
بیقاملیدر . مشروبات کثولہ سوء استعمالاتی موجب
مخاطر اندر . اوشوموکن قوق العاده توقی و احتراز
اولتلیدر . بوانشاده اسپالارک کافسی وباغراضاق راحتسر
لکارتیک جله سی جالب شبه اولدیغندن در عقب برطیبه
مراجعت ایدملیدر .

خستکان حقنده تعقیدات اولیه

اسپاله ممانعت ، قیاتی توقیف ، خسته نی تسخین
ایتمک لازمدر .

برنجیسی — اسپاله ممانعت ایتمک ایچون چاریک
ساعته برکزه خسته یه آتیده کی لیونانان اوج جوربا
قاشینی ایچیرمیلدر :

آسیدلاقیق	۱۰	گرام	$\left\{ \begin{array}{l} \text{۹} \\ \text{۲} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{صو ایچنه قار-} \\ \text{شدروبوب ایچمیلی} \end{array} \right.$
شکر شروبی	۹			
القولاتور دوراتر	۲			

ایکنجیسی — قیاتی توقیف ایتمک ایچون اوافق
اوافق قیرلش بوز پارچه لری بوئدرملی . یاخود غازی
مشروبات ایچیرملی . هر ساعتده بو آتیده کی اکسیردن
یکرمی طامله اعطا اولتلیدر :

اکسیرمکن (اکسیر یازاغوریم ۲۰ غرام) .
اوچنجیسی — خسته نی تسخین ایتمک ایچون صیحا
مشروبات ، قهوه ، جای ایچیرملی .

• •

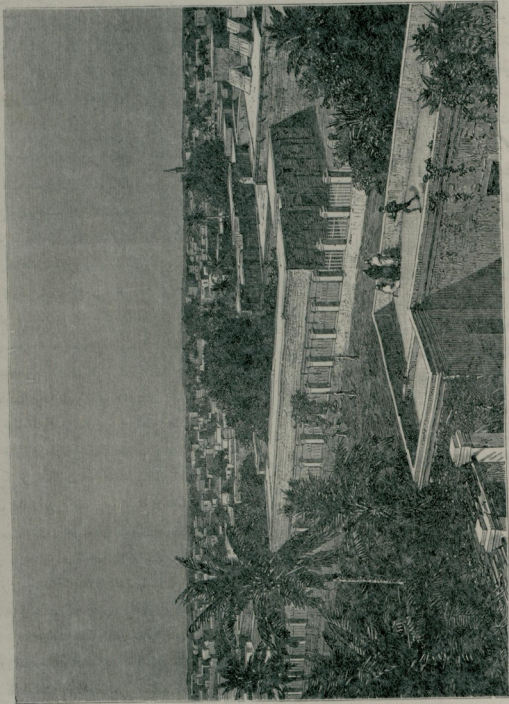
قوله رایه مشابه بر اسپال ووقعنده اتخاذهی لازم کن
تدایر :

برنجیسی — خسته نک نقلی : اگر خسته بولندینی
خانده تدایر مقتضیه اجرائی قبول ایدمنر ایسه آری
براططه اقامت استدریله من . علی الخصوص بر حقوق
اشخاصک هپ براططه اقامت ایتمه لری منع ایدیله مدیک
حالده خصوصی برمسکنه نقل ایتمک ایجاب ایدر .

خسته نک نقلنده هپ برتلمک ملحوظ اولیوب بالعکس
بویله اولدینی تقدیرده حصول شفا دها زیاده تأمین
ایدیله یلیر .

ایکنجیسی — خسته آریجه براططه وضع اولنوب
بواطیه بالکر خسته به باقه جق اولان کیمه لری کیره جک
وباشقه برکیمه داخل اولیه جقدر . خسته نک یانایغی اوطه
نک اورنه برنه وضع اولنوب اوطه ده بولنان کجه ، اورتوه
وسوک پردملر کی زواند قالدیر یله جقدر . خسته نک یاننده
بولنان اشخاص هر زمان خسته به ویاخود چاشیرلریسه
طوقونه جق اولورلر ایسه الاری کوز طاشی محلولیه بر
لیترا صوبه ۱۲ غرام قوبه رق بیقاملی .

اوچنجیسی — دفع تعفن : الک زیاده جالب دقت
واهمیت اولان جهت خسته نک قازورات و قیسات کی
استفرایاتیه و بولنر واسطه سیله اصول دفع تطهیر اجرا
اولتلیدر . استفرایاتک دفعی لزومی برلتراده ایکی غرام
کوز طاشی حاوی بر مخلوط اعانه سیله اجرا اولنور .
مواد غائطه نک ازاله تعفی ایچون بونی مخنوی اولان قابه
یارم لیتر مخلوط دوکولور . مواد غائطه مذکورده نک
بولاشمش اولدینی سارمعلارک کافسی بوصوالیه بیقایر .



[خرطوم شهری]

ظهور ایتشدر . هامبورغدن هولاندیه قطعه‌سی و اورادند
سن نهری تعقیب ایدرک بارسه داخل اولمشدر .

قوله‌رانک بر قوی هامبورغدن هولاندیه اوزاندینی
کی دیگر بر قولده مجارستانه قدر ایش و طونه نهریه
دها آشایغره قدر آتشدر . بوسه‌کی قوله‌را استیلا سندن
آمریقا قطعه‌سی دخی مصون قالمایق سفان نقلیه اورویله
دن اورایده کوتورمشدر .

۱۸۳۲ و ۱۸۴۱ سنلرنده دخی قوله‌رانک اورویله
کیردیک قانی (باکو) بلده‌سی ایدی . ۱۸۵۴ و ۵۵ سنه
لرینک قوله‌راسی ۱۸۴۹ک تکرر مجلسندن باشقه برشی
دکلدر . والحاصل بو دفعه‌کی قوله‌را روسیه ، آلمانیا ، مجار
رستان ، فرانسه ، هولاندیه آژ چوق اضرار ایتش ،
اسپانیا ، اسبوجره ، یونان و اورویای عثمانیه اصلا
دخول ایدمه‌بوب ، انکلتزه ، اسوچده دخی بر قاج و قوعات
ایله یقانی صیرممشدر . حزران رومینک اوچسندن ،
تشرین ثانی اوچته قدر روسیه مالکنده (۲۸۰) بیگ ،
و (۷) میلیون نفوس مسکونه‌سی اولان قطعه ایرانیده
(۸۰) بیگ کشی قوله‌رادن وفات ایتشدر . آلمانیا
هامبورغ شهرینک وفاتی دخی (۸،۵۶۵) ، مصاب اولانلر
ایسه (۱۹،۰۰۰) در . هامبورغک ۱۸۳۲ سنه‌سندیکی
وفاتی (۱۴۰۰) و ۱۸۴۶ تاریخنده دخی (۱۶۷۴) کشیدن
عبارت ایدی .

هامبورغک خسته‌لکک بودرجه تأثیرات شدیدسته
دوچار اولمه‌سی محضاً مرکز تجارت اولدینی جهته هر
طرفه اختلاطده بولنه‌سی . موقعنک آلقاقنی ، شهرک
طارانی ، اداره بلدی ، امور محلیه‌نک بولسزلیقه برابر
نظافت و طهارت شخصی و عمومی‌نک نقصانی و ایجیلان
صوبک قولایجه امراض تخمیرله اشاع اولغنه مساعد
اولمه‌سی اولدینی احیر آلمانیا اطباننک تحرییات و تدقیقات
میدان خصوصه جیقمشدر .

مجارستانه قوله‌را اشای تجارتیه و ساحین واسطه‌سیله
هامبورغدن سرایت ایدوب (۸۵۶) وفاته سبب اولمش
و (آرژانتوی) ده چالیشان عمله ایله بیجیقابه داخل
اولان خسته‌لک (سن‌بول) استنده‌کی سفینه‌ایله (آنورس) ،

ملوث اولمش و یاخود اولماش اولان جاشیرلرک هج
بری جریان ایدن برصوده بیقالماید .

اوافق جاشیرلر ۱۰ و یاخود ۱۵ دقیقه قایتار صو
ایچنده طوتوله‌رق اظهار اولنور . اگر بونورده‌قی وجره
حت لکسی وار ایسه قایتار صوبه قومنازدن اول برپوتاس
ایله بو مخلوطه باتیرلیدر . بویک جاشیرلر تغیر ماکنه سندن
یکیرلک اقتضا ایدر ایسه یاقی طاقی واورتورلر دخی بویله
اولیدر .

بوسه‌کی قوله‌رانک طریق انتشاری

یکین هفتک یارس انجمن طبیسنده موقع مذاکره
وضع ایدیلن قوله‌رانک سروانتشاری مسئله‌سی علت مذکورده
دائر عرض ایتکدن کری قالمادغز مقسالانک خاتمه‌سی
اولق اوزره مجمل نقل و بیان ایلمه‌کی لازمه‌دن صایق .

قوله‌را علت و خیمه‌سی همان بر سنه‌یه قریب بر
مدتدیری اورویاده اجرای حکم ایلمکده در . ابتداهندک
خانج نهری سواحلده ظهور ایدرک بر سیر بطی ایله
هالایا سلسله‌سی آشرق دائا کاربانلری تعقیب ایلمه‌ک
اوزره افغانستانه داخل اولمش و اورادن عجمستانه استیلا
ایتشدر . قطعه ایرانیی برنجی مرحله اتخاد ممالک عثمانیه
حدودیه قدر هرجهت استیلا ایدوب بعده یکین مایسک
[رومی] یکرمی ایکسند قفقاسیانک (باکو) بلده
سنه انتقال ایله سیر و انتشارخی تسریع و تشدید ایدرک
پک آژ مدت ایچنده بحر حزر سواحلده قفقاسیا قطعه‌سی
وقاره دکز بویجه روسیه‌نک ایالات جنوبیه‌سی وولقان ،
دون نهرلری استقامتجه بلاد متوسطه‌سی احاطه ایتش
وصوکره پترسبورغه قدر جیقه‌رق دربرنه آلمانیابه
کیرمشدر . قوله‌رانک آسیا قطعه‌سندیکی سیر و انتشارینک
بطی ، اورویاده ایسه‌پک سریع اولمه‌سی طرق اختلاطیه
و وسائط نقلیه‌نک اختلافه یعنی آسیاده کاربانلر واورو-
یاده واپور و شمن دوفرلرک موجودینه عطف اولتور که
حقیقتده بوندن عبارتدر .

آلمانیاده قوله‌رایه کمک مساعد اولان محل هامبورغدر .
ایلک اول اوراده باشلاوب اک صوکره جیقمش و دفعاله

(هاور) لیانلرنه دخی اوغرایرق فقط یالکر (۸۲)
وفیات ویردرمشدی . آغستوس نهاتلرنده آنورسدن
هوللاندهیه وسفائن مختلفه واسطه سیله انکتره به یکدی .
لکن (۱۵) وقعه ایله قایادلدی .

ممالک محروسه شاهانه محمدالله تعالی حکومت سنیه نیک
اتحاد ایستدیکي تداییر جدیدی غمزه سی اولوق اوزره بو آقندن
همان حصه دار اولمادی دینله بیلیر . چونکه کرک قاره
دکیز حدودی دأر آ مدار بولاشیق اولمادینی حالده ساده
ارضوم وطربزونده باش کوسترمش ونک توك بر قاج
وفیات ایله اوکی آلتشدر .

اوروپا دولتلرنی وصحیه اداره لرنی بوکون جسدأ
اشغال ایله یین بر مسئله وارسه اوده بهارک حلولیله برابر
قولهرنک تکرار باش کوستره جکی مسئله سیدر . چونکه
تداییر صحیه و تقیدات تنظیمه حقیقه دقت و رعایت ایله
یجه علت مذکورنک مکرراً ظهور ایستدیکي وقایع کثیره
ایله منبتدر . اوروپا حکوماتی مختلف محللرده متعدد مجالس
طبیعه وصحیه تشکیل ایلوب هر نه صورته اولورسه اولسون
موسم صیفده خسته لکک ظهوریه نمانت چاره لرنی
آراشدر مقده ومصارف کثیره اختیار ایله مکده در .

حکومت سنه عثمانیه دخی حقیقه فوق العاده دینه .
جک صورته فداکارلقلر اختیار ایتش وانجمن مخصوص
تشکیل وسعداتلو بونفوسکی باشانک مقش عمومی
تعینیه مواقع لازمییه اعزامی حقنده اراده مراحم معتاده
جناب پادشاهی شرفصادر اولوق ایجابی اجرا بیورلش
والآن بیورلقده اولد یقندن بوشه اولدینی کی سنه آتیله
دخی بنسایا الله بلاد عثمانیه نیک قولهر آقندن مصون
ومحفوظ قاله یقنه امیدمن برکالدر . ش . م

تایخ طبیعی

مدت حمل میرانات

طاوشان و آمله طاوشانک مدت حملاری اوتوز
کوند .
قاره لارکی بش آتی هفته قدردر .

کدینک مدت حملی آلی آتی کوند
کویک * * * آلتش اوج کون
قوردک * * * قمش ایکی کون
قولوچقنک * * * یکرمی . یکرمی برکون
آرسلانک * * * بوز اون کون

یابان طوموزلرنک مدت حملی درت آی
قوبون . جیلان . یکپی وطاغ کیسنک مدت حملی
بش آی

کیک . قاره جه . مایونک کوچوک جنسنک مدت
حملی سکر آی

ایسک و مایونک بیوک جنسلرنک مدت حملی سکر
آیدن جزئی فرقیچدر .

اشک . قیصرای . دوه . رینسوروس وفیک
مدت حملاری ده اون بر آیدر .

§

میراناتک عدد ضربانه قبی

کچینک عدد ضربان قلبی دقیقه ۱۱۰ الی ۱۲۰
نسبتده در .

آمله طاوشانک دقیقه ۱۵۰ در .

قوبونک دقیقه ۷۰ الی ۸۰ نسبتده در .

مرکبک دقیقه ۵۰ نسبتده در .

بارکیر و اوکوزک دقیقه ۳۰ الی ۴۰ نسبتده در .

نظمی

میتونک

شهره سعادتی تنویر ایتش برکچ ایله صباحت
وملاحظتک غزال مجسمی اولان بر قیزک حسیات عاشقانه لری
هم آهنگ اولمشیدی . چشمان حیرت لری ایسه الواح رقت
فزای طبیعتی تماشا ایدوردی .

صوک بهارک لطیف برکجه سی ایدی . ماه منیر .
سماده طولاشان بولوطلرک آرسندن نشر انوار ایدوردی .
دی . حصوله کتیردیکي مناظر شاهانه . ترسیم ایله دیکي
الواح عاشقانه ایله حیرت بشریه یی غلیان ایستدرن اوغروس